



可持续发展问题 世界首脑会议



2002年8月26日至9月4日，南非约翰内斯堡

Distr.: Limited
3 September 2002
Chinese
Original: English

议程项目 12

可持续发展问题世界首脑会议执行计划草案

主要委员会的报告草案

增编 1 至 13

更正

第一章

(L. 3/Add. 7)

第 2 段

[中文本无改动]

第二章

(L. 3/Add. 11)

第 6(d) 段

将[商定]改为[商定尚待核准]

第三章

(L. 3/Add. 12)

第 23 段

在本段最后增加“这包括在各级采取行动，以:”等字。

第四章

(L. 3/Add. 13)

第 36 段

第三句“经济发展能够正常进行”改为“经济发展能够以可持续的方式进行”。

第 36(a) 至 (e)

由以下各分段代替：

(a) 履行《联合国气候变化框架公约》下的一切承诺和义务；

(b) 合作致力达成《公约》的各项目标；

(c) 按照在《公约》，包括《马拉喀什协定》下所作的承诺，向发展中国家和经济转型期国家提供技术和财政援助；

(d) 为交换科学数据和资料，除了别的以外通过持续支助政府间气候变化问题小组，建立和加强科学和技术能力，尤其是在发展中国家；

(e) 开发和转让技术解决办法；

(f) 发展和散播关键发展部门，特别是能源方面的创新技术，和这方面的投资，包括通过私营部门的参与、面向市场的办法、和有利的公共政策和国际合作；

(g) 促进系统地观察地球的大气层、陆地和海洋，方法是改善观测站，扩大利用卫星，适当归纳这些观察结果，以产生可传播供各国，尤其是发展中国家使用的高质量数据；

(h) 除了别的以外在与相关的国际组织，特别是各专门机构协作下，同《公约》合作，扩大实施国家、区域和国际战略，以监测地球的大气层、陆地和海洋，包括斟酌情况，实施全球综合观察战略；

(i) 支持各项评估气候变化后果的倡议，例如北极理事会倡议，包括评估对地方和土著社区的环境、经济和社会影响。

第 42(r) 段

将“就该《公约》的义务和国际贸易与知识产权协定的义务间”等字改为“就该《公约》和国际贸易与知识产权协定间”等字。

第八章

(L. 3/Add. 6)

第 64(e) 段

在“它们为其缔约方的协定”之后加上“包括以下协定”等字。

第九章

(L. 3/Add. 3)

第 75 段

1. 删除标题“筹资”。

2. 将粗体的“特别是考虑到共同但有区别的责任的原则”等字改为宋体。

第 84 段

删除标题“贸易”。

第 97 段

[中文本无改动]

第 98 段

在该段之后加入以下新的一段：

“98 之二. 进一步决心采取协调一致的行动，打击恐怖主义，恐怖主义对可持续发展构成了严重障碍。”

第 108 段

[中文本无改动]

第 118 之二段

将该段段数改为第 119 段。

第 118 之三至之十二段

将这些段的段数改为 119 之二至之十一。

第十章

(L. 3/Add. 10)

第 119 段至 152 段

将段数改为第 120 段至 153 段。

第 119 段（正确的第 120 段）

在该段之后加上以下新的一段：

120 之二. 善政是可持续发展必不可少的。健全的经济政策、符合人们需要的牢固的民主体制和更完善的基础结构是可持续的经济成长、消灭贫穷、创造就业机会的基础。自由、和平与安全、内部安定、尊重人权，包括发展的权利和法治、两性平等、面向市场的政策、和对正义而民主的社会的全面承诺也是必不可少的，是相互加强的。

第 121 (d) 段（正确的第 122 (d) 段）

将“环境规划署理事会第七届会议通过的”等字改为“环境规划署理事会第七届特别会议通过的”等字。

第 125(f) 段（正确的第 126(f) 段）

在该分段最后加上以下等字：“为此目的，理事会应探索方法，制定种种安排，按照《蒙特利共识》，将它的会议同布雷顿森林机构和世贸组织联系起来。
